

Art. 4. § 1. Het politiek verlof neemt, voor het lid van de Raad, aanvang op de dag van de eedaflegging die volgt op de verkiezing en, voor het lid vna de Regering, op de datum van de eedaflegging in de handen van de Voorzitter van de Raad.

§ 2. Het politiek verlof neemt een einde uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op deze waarin het mandaat eindigt.

Op dat ogenblik herkrijgt de betrokkene zijn statutaire of contractuele rechten. Indien hij in zijn betrekking niet werd vervangen, bezet hij deze betrekking bij de hervatting van zijn activiteiten. Werd hij vervangen, dan wordt hij voor een andere betrekking aangewezen, overeenkomstig de bepalingen die naargelang van het geval door de Regering werden vastgesteld.

§ 3. Na hun dienstherstel mogen de personeelsleden hun wedde niet cumuleren met mogelijke voordelen, zoals een readaptatievergoeding, gebonden aan de uitoefening van de bij artikel 2 bedoelde politieke mandaten.

§ 4. In afwijking van §§ 2 en 3, wordt het bij artikel 1 bedoeld personeelslid, titularis van een graad vanaf rang 15 of gelijkgesteld, slechts in zijn betrekking hersteld na het verstrijken van en termijn die overeenstemt met deze waarin hij een readaptatievergoeding of elk gelijksoortig voordeel ontvangt.

Tijdens die periode mag hij geen enkel leidend ambt in een administratie noch enige betaalde activiteit in de privé-sector uitoefenen. In zijn bestuur van herkomst oefent hij elke opdracht van consultatie, opzoeking en ander uit, in overeenstemming met zijn graad of zijn ervaring. Met uitzondering van zijn bezoldiging, geniet hij de faciliteiten verbonden aan zijn graad.

Art. 5. Dit decreet treedt in werking de dag van de eerste integrale hernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers die volgt op de bekrachtiging ervan door de Regering.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 april 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,  
De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschap,  
belast met Ambtenarenzaken, Kinderwelzijn en Gezondheids promotie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Hulpverlening aan de Jeugd en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en de Audiovisuele sector,  
P. MAHOUX

F. 95 — 1177

**10 AVRIL 1995. — Décret instaurant le congé politique pour être membre d'une assemblée législative ou d'un Gouvernement autres que ceux de la Communauté française (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>. Le présent décret s'applique aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire et auxiliaire, à l'exception de ceux engagés par contrat de travail à durée ou pour un objet déterminés :

- 1° des services du Gouvernement;
- 2° de l'enseignement organisé par la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat;
- 3° de l'enseignement visé par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;
- 4° des centres psycho-médico-sociaux visés par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux;
- 5° de l'enseignement supérieur non universitaire visé par la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur;
- 6° des services d'un organisme d'intérêt public relevant de la Communauté française et doté de la personnalité juridique.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> sont mis en congé politique de plein droit à temps plein en vue de l'exercice d'un mandat de :

- 1° membre de la Chambre des représentants, du Sénat ou du Gouvernement fédéral;
- 2° membre du Conseil ou du Gouvernement de la Région wallonne, de la Région de Bruxelles-Capitale ou de la Communauté flamande;

(1) Session 1994-1995.

Documents du Conseil. — N° 228 — n° 1. Proposition de décret. N° 2. Rapport. N° 3. Amendement.  
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 6 avril 1995.

3° Président du Conseil ou membre du Gouvernement de la Communauté germanophone.

§ 2. A la demande des membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>, une dispense de service, sans aucune incidence sur la situation administrative et pécuniaire de l'agent, est accordée à concurrence d'un jour par mois en vue de l'exercice d'un mandat de membre du Conseil de la Communauté germanophone, autre que le Président.

La dispense de service se prend à la convenance de l'intéressé par jour ou demi-jour. Elle ne peut être reportée d'un mois à l'autre.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Les périodes couvertes par le congé politique ne sont pas rémunérées. Elles sont assimilées à des périodes d'activités de service.

Durant les périodes couvertes par le congé politique, les membres du personnel ne peuvent faire valoir leurs titres à la promotion et à la sélection.

§ 2. Pour les membres du personnel engagés par contrat de travail, ce dernier est suspendu pendant les périodes couvertes par le congé politique. Celles-ci sont prises en considération comme services admissibles en vue de l'avancement du traitement.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Le congé politique prend cours, selon le cas, à la date de prestation de serment pour les mandats visés à l'article 2 ou à la date de l'élection en qualité de Président du Conseil visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3°.

§ 2. Le congé politique expire au plus tard le dernier jour du mois qui suit celui de la fin du mandat.

A ce moment, l'intéressé recouvre ses droits statutaires ou contractuels. S'il n'a pas été remplacé dans son emploi, il occupe cet emploi lorsqu'il reprend son activité. S'il a été remplacé, il est affecté à un autre emploi conformément aux dispositions fixées, selon le cas, par le Gouvernement.

§ 3. Après leur réintégration, les membres du personnel ne peuvent cumuler leur traitement avec les avantages éventuels, telle une indemnité de réadaptation, liés à l'exercice des mandats politiques visés à l'article 2.

§ 4. Par dérogation aux §§ 2 et 3, le membre du personnel visé à l'article 1<sup>er</sup>, titulaire, d'un grade à partir du rang 15 ou équivalent, n'est réintégré dans son emploi qu'à l'expiration d'un délai équivalent à celui durant lequel il peut percevoir une indemnité de réadaptation ou tout avantage équivalent.

Durant cette période, il ne peut exercer aucune fonction dirigeante au sein d'une administration ni aucune activité rémunérée dans le secteur privé. Il exerce au sein de son administration d'origine toute mission de consultation, de recherche et autre en rapport avec son grade et son expérience. A l'exception de la rémunération, il bénéficie des facilités liées à son grade.

Art. 5. Le présent décret entre en vigueur le jour du premier renouvellement intégral de la Chambre des représentants qui suit sa sanction par le Gouvernement.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 avril 1995.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française  
chargée de la Fonction publique, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,  
M. LEBRUN

Le Ministre du Budget, et de la Culture et du Sport,  
E. TOMAS

Le Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,  
P. MAHOX

#### VERTALING

N. 95 — 1177

10 APRIL 1995. — Decreet tot instelling van het politiek verlof om lid te worden van een wetgevende vergadering of van een regering andere dan de Regering van de Franse Gemeenschap

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet is van toepassing op de vast benoemde, stagedoende, tijdelijke en hulppersoneelsleden, met uitzondering van degenen die met een voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk gesloten arbeidsovereenkomst werden aangeworven :

1° van de diensten van de Regering;

2° van het onderwijs ingericht door de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs;

3° van het onderwijs bedoeld bij de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen vna de wetgeving op het onderwijs;

4° van de psycho-medisch-sociale centra bedoeld bij de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra;

Zitting 1994-1995.

Stukken van de Raad. Nrs. 1. Voorstel van decreet. Nr. 2. Verslag. Nr. 3. Amendement.

Integraal verslag. — Bespreking en aanname. Vergadering van 6 april 1995.

5° van het niet universitair hoger onderwijs bedoeld bij de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs;

6° van de diensten van een instelling van openbaar nut die afhangt van de Franse Gemeenschap en met rechtspersoonlijkheid.

**Art. 2. § 1.** De bij artikel 1 bedoelde personeelsleden krijgen van rechtswege een voltijds politiek verlof voor het uitoefenen van een mandaat van :

1° lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van de Senaat of de federale Regering;

2° lid van de Raad of de Regering van het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest of de Vlaamse Gemeenschap;

3° Voorzitter van de Raad of lid van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

§ 2. Op het verzoek van de bij artikel 1 bedoelde personeelsleden wordt een vrijstelling van dienst, zonder enige weerslag op de administratieve en geldelijke toestand van de ambtenaar, toegekend ten belope van één dag per maand met het oog op het uitoefenen van een mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, ander dan het mandaat van voorzitter.

De betrokkene neemt naar eigen schikking een dag of een halve dag vrijstelling van dienst. Deze mag niet van de ene naar de andere maand worden overgedragen.

**Art. 3. § 1.** De periodes waarin men met politiek verlof is, worden niet bezoldigd. Zij worden gelijkgesteld met periodes van dienstactiviteit.

Tijdens de periodes waarin zij met politiek verlof zijn, mogen de personeelsleden hun aanspraak op bevordering en selectie niet laten gelden.

§ 2. Wat de onder arbeidsovereenkomst aangeworven personeelsleden betreft, wordt de overeenkomst opgeschort gedurende de periodes waarin zij met politiek verlof zijn. Er wordt met deze periodes rekening gehouden als aanrekenbare diensten met het oog op de verhoging in wedde.

**Art. 4. § 1.** Het politiek verlof neemt, naargelang het geval, aanvang op de dag van de eedaflegging voor de mandaten bedoeld bij artikel 2 of op de datum van de verkiezing als Voorzitter van de Raad bedoeld bij artikel 2, § 1, 3°.

§ 2. Het politiek verlof neemt een einde uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op deze waarin het mandaat eindigt.

Op dat ogenblik herkrijgt de betrokkene zijn statutaire of contractuele rechten. Indien hij in zijn betrekking niet werd vervangen, bezet hij deze betrekking wanneer hij zijn activiteiten hervat. Werd hij vervangen, dan wordt hij voor een andere betrekking aangewezen overeenkomstig de bepalingen die, naargelang het geval, door de Regering werden vastgesteld.

§ 3. Na hun dienstherstel mogen de personeelsleden hun wedde niet cumuleren met eventuele voordelen, zoals een readaptatievergoeding, gebonden aan de uitoefening van de bij artikel 2 bedoelde politieke mandaten.

§ 4. In afwijking van de §§ 2 en 3, wordt het bij artikel 1 bedoeld personeelslid, titularis van een graad vanaf rang 15 of gelijkwaardig, slechts in zijn betrekking hersteld na het verstrijken van een termijn die overeenstemt met deze waarin hij een readaptatievergoeding of elk gelijkwaardig voordeel ontvangt.

Tijdens die periode mag hij geen enkel leidend ambt in een bestuur noch enige betaalde activiteit in de privé-sector uitoefenen. In zijn bestuur van herkomst oefent hij elke opdracht uit inzake consultatie, opzoeking en andere, in overeenstemming met zijn graad of zijn ervaring. Met uitzondering van zijn bezoldiging, geniet hij de faciliteiten verbonden aan zijn graad.

**Art. 5.** Dit decreet treedt in werking de dag van de eerste integrale hernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers die volgt op de bekrachtiging ervan door de Regering.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 april 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster van de Franse Gemeenschap,  
belast met Ambtenarenzaken, Kinderwelzijn en Gezondheids promotie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Hulpverlening aan de Jeugd en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en de Audiovisuele Sector,  
P. MAHOUX